



FLÄCHEN-
DESINFIZIATIONSMITTEL

Fugaten®

Gebrauchsfertige Desinfektion auf Alkoholbasis zur
Schnell-Desinfektion für Flächen, Gegenstände
und Medizinprodukte

Désinfectant prêt à l'emploi à base d'alcool
pour une désinfection rapide des surfaces,
objets et dispositifs médicaux



Fugaten®
Aerosolfreie Wisch-
desinfektion für Klein-
flächen, Gegenstände
und Medizinprodukte
Désinfectant par
essuyage pour petite
surfaces, objets et
dispositifs médicaux

Bekämpft Krankheitserreger
bakterizid (inkl. TBc) - levurozid -
viruzid

Lutte contre les germes
pathogènes - bactéricide
(BK inclus) - levuricide - virucide

Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis
Désinfectant à base d'alcool

wirkt schnell/effecton rapide
trocknet rasch/séchage rapide
frischer Geruch/odeur agréable

Gebrauchsfertig
prêt à l'emploi

Inhalt/Contenu: 1000 ml e

für EU: Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
Kaiser-Wilhelm-Str. 133, D-12247 Berlin
Tel.: 030-77 99 2-0, www.lysoform.de

für Schweiz: Lysoform Schweizerische
Gesellschaft für Antiseptie AG
Friedhof 444, CH-8201 Brugg/Willisau
Tel.: 056-441 88 91 - 04282119



CE0482

Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen!

Fugaten®

Gebrauchsfertig
Zur gewerblichen Verwendung

ZUSAMMENSETZUNG

100 g Lösung enthalten: 70 g Ethanol (vergällt)

ANWENDUNGSGEBIETE

Zur Schnell-Desinfektion von

- kleinen Flächen und Gegenständen (z. B. OP-Tische, Untersuchungsstühle)
- sonstigen alkoholbeständigen Materialien

ART DER ANWENDUNG/DOSIERUNGSANLEITUNG

Unverdünnt anwenden!

Fugaten® aufbringen und mit trockenem Tuch verreiben.
Die Flächen und Gegenstände sind vollständig zu benetzen.

Wischdesinfektion gem. VAH-Verfahren 2015 mit Mechanik, geringe Belastung

bakterizid, levurozid	100 % – 60 s
-----------------------	--------------

Prüfung nach DVV/RKI-Leitlinie

begrenzt viruzid (inkl. HIV, HBV, HCV) gemäß RKI-Empfehlung 2017	100 % – 30 s
---	--------------

Rotavirus	100 % – 30 s
-----------	--------------

Adenovirus	100 % – 30 s
------------	--------------

Papovavirus/Polyomavirus/SV40	100 % – 15 min
-------------------------------	----------------

EURO-Normen

EN 14348 (tuberkulozid, mykobakterizid), hohe Belastung	100 % – 30 s
--	--------------

EN 14476 (Poliovirus), geringe Belastung	100 % – 5 min
---	---------------

EN 14476 (MNV), geringe Belastung	100 % – 30 s
--------------------------------------	--------------

viruzid	100 % – 15 min
---------	----------------

WARN- UND LAGERHINWEISE

- Fugaten® ist leicht entzündlich!
- Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.
- Ausbringung max. 50 ml/m².
- Desinfektionsmittel kühl, aber frostfrei gut belüftet und trocken, nicht in der Nähe von Zündquellen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

EIGENSCHAFTEN

- wirkt bakterizid (inkl. Tbc) – levurozid – viruzid
- schnelle Wirkung und rasche Abtrocknung nach Desinfektion der Flächen und Gegenstände
- frischer Geruch
- gute Netzfähigkeit
- verträglich mit den meisten Materialien

Mode d'emploi

à lire attentivement!

Fugaten®

Prêt à l'emploi
Pour usage professionnel

PRINCIPES ACTIFS

100 g de Fugaten® contient: 70 g d'éthanol (dénaturé)

DOMAINES D'APPLICATION

Désinfection rapide

- des petits objets et petites surfaces (par ex. tables d'opération, chaises d'examen)
- appliquer seulement sur les matériaux supportant bien l'alcool

MODE D'UTILISATION/DOSAGE

Utilisation non-diluée seulement

Appliquer Fugaten® sur les objets et essuyer avec un chiffon sec. Les surfaces et les objets doivent être entièrement mouillés.

Désinfection par essuyage conformément aux méthodes de la VAH de 2015, avec effet mécanique, contamination organique faible

bactéricide, levuricide	100 % – 60 s
-------------------------	--------------

Tests conformément aux directives de DVV/RKI

efficace vis-à-vis des virus enveloppés (VHB/VIH/VHC inclus) conf. aux recommandations du RKI de 2017	100 % – 30 s
---	--------------

rota virus	100 % – 30 s
------------	--------------

adéno virus	100 % – 30 s
-------------	--------------

papova virus/polyoma virus/SV40	100 % – 15 min
---------------------------------	----------------

Normes européennes

EN 14348 (tuberculicide, mycobactéricide), contamination organique importante	100 % – 30 s
--	--------------

EN 14476 (polio virus), contamination organique faible	100 % – 5 min
---	---------------

EN 14476 (MNV), contamination organique faible	100 % – 30 s
---	--------------

virucide	100 % – 15 min
----------	----------------

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI/STOCKAGE

- Fugaten® est facilement inflammable
- Quantité maximale à appliquer: 50 ml/m².
- Désinfectant conserver au sec et au frais, mais à l'abri du gel., loin des sources d'ignition et hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption!

PROPRIÉTÉS

- bactéricide (BK inclus), levuricide, virucide
- action et séchage rapides après la désinfection des surfaces et des objets.
- odeur fraîche
- bon pouvoir mouillant
- bonne compatibilité avec les matériaux

BESONDERE HINWEISE

- a) Gegenmaßnahmen bei unsachgemäßen Gebrauch
Fugaten® ist reizend bei Kontakt mit Schleimhäuten (Augen, Rachen, Magen, Darm etc.). Als Sofortmaßnahmen bei solchen Reizungen wird die Verdünnung des Präparates empfohlen. Bei oraler Einnahme reichlich Wasser trinken, bei Kontakt mit sonstigen Schleimhäuten reichlich mit Wasser spülen. In jedem Falle ist sofort ein Arzt aufzusuchen.
- b) Sonstiges: Kein Kontakt mit alkoholempfindlichen Materialien (Lackierungen, Beizungen, Plexiglas u.a.).
- c) Fugaten® sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

Zertifiziert und in den einschlägigen Listen aufgeführt.

VERSANDEINHEIT/PACKUNG

12 x 1-Liter-Flasche
12 x 1-Liter-Flasche (unparfümiert)

Art.-Nr.

9685
2299

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

- a) Contre-mesures en cas d'utilisation incorrecte:
Au cas où Fugaten® viendrait en contact avec les muqueuses (yeux, gorge, estomac, intestins etc.), consulter un médecin immédiatement. Dans ce cas, diluer le produit sans attendre en faisant boire une quantité d'eau importante au patient. En cas de contact avec d'autres muqueuses, rincer abondamment à l'eau. Dans tous les cas consulter un médecin.
- b) Observations particulières: Ne pas utiliser sur les matières sensibles à l'alcool (laques, vernis, plexiglas etc.)
- c) Utiliser Fugaten® en toute sécurité. Lisez l'étiquette et le mode d'emploi.

Ce produit est certifié conforme et figure sur les listes appropriées.

CONDITIONNEMENT/UNITÉS D'ENVOI

12 x flacons de 1 litre
12 x flacons de 1 litre (sans parfum)

no. de l'article

9685
2299

Haben Sie spezielle Fragen? Rufen Sie uns an!
Wir rufen sofort zurück.

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –
Nous vous rappellerion aussitôt!

D: 030 - 77 99 2-0
CH: 056 - 441 69 81



Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH

Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin
Telefax 030 - 77 99 2-269, Info.-Telefon 0700LYSOFORM
www.lysoform.de, e-mail: kontakt@lysoform.de



LYSOFORM

Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG
Postfach 444, 5201 Brugg/Windisch
Telefon 056 - 441 69 81, Telefax 056 - 442 41 14